

EL AMIGO DEL OBRERO

Redactores:
Drs. Luis P. Lengua y Miguel Peraz
Secretarios de Redacción:
Bres. Juan N. Quagliotti y José Miranda
Redacción: Daymán 1408

CORRESPONSAL:
En Roma—Menschikov G. Vannoyville
En París—Yvonne Vennet
En Viena—Max Tormann
En Madrid—José M. Garçon

Órgano de los Círculos Católicos de Obreros del Uruguay
APARECE LOS MIÉRCOLES Y SÁBADOS

ADMINISTRACIÓN: Daymán 1408—Administrador: HORACIO CAMPODÓNICO
Teléfono: LA COOPERATIVA núm. 539
Suscripción en la Capital (por mes) \$ 0,20 | En campaña (semestre adelantado) \$ 1,20
No se pague ningún recibo que no lleve el sello de la Administración.

Indicador cristiano

Miércoles 18—Ntra. Sra. de la Esperanza o de la O; San Grazián, ob.—
Témpora—Ayuno.
Jueves 19—Santos Nemesio, Darío y Pablo, mrs. y Urbano y papa.
Viernes 20—Santos Domingo, Liberato, Julio y Macario, mrs.—**Témpora—Ayuno.**
Sábado 21—Santos Tomás, ap., Anas-tasio, mrs., Floriano y Zenón, mrs.

El Amigo del Obrero

MONTEVIDEO 18 DE DICIEMBRE DE 1912

NOTAS

¡Va la bola!

Con la iniciación de la temporada de verano, con todo su variado programa de fiestas, ha comenzado también a funcionar en el aristocrático Parque Hotel del Parque Urbano la sala de juego con tres mesas de ruleta. Las noticias relativas a la apertura de la sala de juego, efectuada el pasado domingo a las tres de la tarde, ha dado motivo para que todos los diarios dieran la noticia, agregando unos, con cierta fruición, datos demostrativos de los éxitos obtenidos en la primera jornada, haciendo otros el comentario sensato que tal hecho merece.

El éxito de la primer jornada (éxito que ante la moral es una vergonzosa derrota) no puede ser más halagador para los que se sienten atraídos por las volubilidades de la suerte.

Se jugó el domingo pasado desde las tres de la tarde hasta las 11 de la madrugada sin que, según dicen las crónicas, el entusiasmo decayese un solo instante, dando por resultado final el que se jugara una respetable suma de miles de pesos de los cuales un buen porcentaje entran al tesoro público.

Desde estas mismas columnas hemos constantemente combatido la pasión del juego de azar en todas sus manifestaciones, así se realice en las bajas esferas sociales como se haga de ello un título de *chic* para las personas de elevada condición.

Hemos combatido como se merecía esa ley, más criticable aún porque establece un modo de distinguir en el juego, que resulta inhumano y criminal cuando lo efectúan los elementos humildes de la sociedad, y constituye un sello de aristocracia y de cultura cuando sirve de satisfacción a las pasiones de los que visitan el frac y galera.

Así se hacen dos cosas malas: se va contra la moral dando derechos a la violación de sus preceptos, y se va contra la justicia estableciendo privilegios odiosos que son el producto genuino de estas épocas, en que el concepto social se encuentra fuera del quicio fundamental inspirado por prejuicios individualistas.

No queremos repetir lo que tantas veces hemos expresado desde estas mismas columnas a este respecto. Quede la constancia de nuestra condenación frente a esas tolerancias inmorales y antiosociales.

Por la moral pública

Desde hace días una compañía de zarzuela que implantó sus reales en uno de nuestros principales teatros se ha venido sintiendo por la representación de las otras más sicalísticas que en su al parecer, desmedrado repertorio tiene.

La prensa, con rara convergencia de opiniones, ha criticado acerbamente a la empresa teatral que de tal manera ofende al público montevideano.

Porque no otra cosa que ofender a un público es ofrecerle, en vez de obras de sano esparcimiento, la quinta esencia de las inmundicias y desvergüenzas más repugnantes bajo la forma de grotescos chistes, de gestos impudicos y actitudes deshonrosas.

Un solo diario, un solo diario, decimos, ha pretendido salir en defensa de los fueros de la compañía teatral tan unánimemente atacada.

No discute la inmoralidad de las obras porque eso es indiscutible, pero hace ver que el teatro se llena noche a noche para presenciar esos espectáculos pornográficos que a su juicio están a la misma altura de operetas contra las cuales no ha arrojado tanto la crítica de la prensa en otras ocasiones.

La inconsistencia de la defensa de dicho diario al par que justifica la condenación general de esos espectáculos, pone de relieve el lado débil de los diarios liberales que hoy resueltamente la emprenden contra la compañía pornográfica.

Si esos diarios son los que han aplaudido las obras como «La casta Susana», «Orfeo en los Infernos», «Primavera Scapogliata» y tantas otras, inmensas en número, en las que la moralidad deja mucho que desear.

Y ahí (lo hemos dicho muchas veces) está el punto débil de los que a pretexto del sentimiento artístico, defienden las obras inmorales: llega un momento en que lo pornográfico, lo impúdico es intolerable y entonces es el grito y el protestar. ¿Pero por qué? ¿Por qué hay inmoralidades? Pero, ¿no las hay en las otras obras aplaudidas? ¿Es que en unas hay más o en otras menos? ¿Y quien lo aprecia? ¿Quien fija el límite?

Y he ahí que, unas veces invocando la imposibilidad de establecer el límite preciso entre lo artístico y lo pornográfico, otras veces escudándose en la imposibilidad de establecer lo tolerable de lo intencional o picaresco de chistes y situaciones, se justifican, se aplauden y se recomiendan obras inmorales, de una sicalipsis más o menos refinada, generalmente presentada con lujosa mise en scène.

Nuestro criterio será severo y, aún demasiado radical; pero es el único práctico y el que se salva de esas flagrantes contradicciones que en su resultado final aprovecha a la extensión de esas inmoralidades por la escena.

Nosotros siempre hemos sostenido y sostendremos que entre sacrificar las prerrogativas del arte y las prerrogativas de la moral ninguna conciencia debía vacilar; los principios de la moral deben ser antepuestos a los principios del arte. En el orden de lo necesario debe ser sacrificado siempre lo menos ante lo más; pues bien, cualquiera sea el concepto doctrinario que se adopte para establecer lo que sean esencialmente la moral y el arte, dentro de ningún concepto doctrinario se antepondrá el arte a la moral; esta es lo primariamente necesaria.

Aún para los que no ven en la moral más que la noción relativa, el producto del convencionalismo, debiendo esos mismos aceptar que también el arte es un producto, una manifestación de convencionalismos, estarán obligados a reconocer entre las dos nociones relativas, entre los dos convencionalismos, la primacía del convencionalismo moral necesario a la vida social ordenada y progresiva.

Por otra parte, las afirmaciones del diario defensor de la empresa teatral, respecto a lo numeroso de la asistencia a tales espectáculos, a más de no responder propiamente a la verdad, dejarla bien deslindada las posiciones si se tomara el pequeño trabajo de hacer la lista de distinguidas familias, de señoras y señoritas que viera en tales espectáculos.

Se puede afirmar que la lista quedaría en blanco.

Y para concluir, digamos de una vez por todas, culpables de estos hechos bochornosos son las autoridades que nada hacen por poner trabas a ese desborde de pornografía zarzuelera. La propia obra que ha dado motivo a estas críticas fué suprimida de los carteles por las autoridades correspondientes, cuando la compañía quiso representarla en Córdoba y en Buenos Aires. Con esto queda dicho todo.

DE CATHOLICISMO SOCIAL

Nueva Enciclica

En Alemania dió lugar a discusiones un tanto violentas y a disputas acaloradas la cuestión de la confesionalidad o inconfesionalidad de los Sindicatos obreros o Asociaciones profesionales. Los sindicatos debían designar públicamente en sus reglamentos como instituciones «católicas» o podían prescindir de ese sello ostensible, llamándose sindicatos obreros simplemente o «cristianos» y pudiendo admitir en su seno a personas no católicas pero no enemigas.

Toda clase de argumentos se alegaron en pro de una y de otra solución; los ánimos se apasionaron; los periódicos llenaban columnas enteras sobre tema tan importante, y los folletos y conferencias sobre el mismo se sucedían con rapidez asombrosa.

Hoy, todo ha terminado ya. La Santa Sede ha hablado, y como siempre debe suceder entre católicos, a la discusión ha seguido el acatamiento, y a las opiniones distintas la opinión única y general de conformidad con los dictados de Roma.

Porque la Enciclica, que lleva la fecha de 24 de Septiembre de 1912, además de su altísima autoridad, tiene el inapreciable valor de ser un documento hermosísimo, por sus orientaciones, por la serenidad y sabiduría de sus juicios y por la altura, justificación y acierto de sus importantísimas decisiones.

Emplea sentando la doctrina en que el documento se funda, de la cual irradia la vivísima luz que ilumina luego todos los conceptos y las consecuencias prácticas que de la Enciclica se propone el Papa.

Y la doctrina que él proclama en este áureo documento, es el deber que tienen todos los católicos de guardar firmemente y de profesar sin timidez los principios de la verdad cristiana enseñados por el magisterio de la Iglesia católica. A lo cual añade, más abajo, que la cuestión social y las controversias que con ella se relacionan, incluidas las que se refieren al trabajo, salario, huelga, etc., no son de naturaleza puramente económica y susceptible, por tanto, de ser regulados por el magisterio de la Iglesia, sino que, antes bien, esta cuestión social es moral y religiosa, en primer término.

Trata después de las Asociaciones obreras, elogíandolas y manifestando la estima en que el Sumo Pontífice las tiene. Recomienda (y esto es importantísimo) que las Asociaciones sean católicas, sin distinción ni vacilaciones, sin enfriamientos ni apariencias engañosas, ya que lo contrario envuelve gravísimos peligros que a todo trance hay que evitar.

Una vez hecho el elogio de estas Asociaciones, se ocupa de los Sindicatos llamados *cristianos* que existen en Alemania, y dice que la Iglesia los tolera, dada la situación particular del catolicismo en aquella nación. De manera que, aplicando fuera de esa nación el criterio negativo, o de exclusión, podemos afirmar que si bien por razones especiales los católicos obreros alemanes pueden entrar a formar parte de los llamados Sindicatos mixtos (es decir, *no tolera* que entren), en los países, en que el catolicismo no se encuentra en esa situación particular, no están permitidos los Sindicatos mixtos o interconfesionales.

Y aun hay que advertir que, incluso para Alemania, la misma Enciclica fija condiciones muy precisas para que los obreros católicos puedan formar parte de dicha clase de Sindicatos. (Véase aquí condenada).

1.º Que cada obrero católico sindicado en ellos esté inscrito, al mismo tiempo, en una Asociación católica dirigida por eclesiásticos.

2.º Que los Sindicatos interconfesionales se aparten de todas las teorías y de todos los actos contrarios a la doctrina católica. Los Obispos y los sindicatos católicos deben tener especial cuidado en ello.

De manera que, el pleito alemán entre los sindicatos de Berlín y Colonia, principalmente, está resuelto a satisfacción de todos.

Esta Enciclica, de alto valor doctrinal y difusa claridad, ha venido a dar normas rectas y seguras en una cuestión tan debatida como trascendental y pelagrosísima.

De hoy en adelante, es ya imposible discutir sobre ella. En todas las naciones el ideal debe ser la Asociación, el *Sindicato católico*, sin mezcla alguna. Sólo para Alemania se permite excepción, aunque con las restricciones importantísimas de que acabamos de dar sustento y rápida idea.

Peregrinación a Maldonado

SALIDA DE LOS TRENES

Esta mañana a las horas indicadas han partido para Maldonado los trenes expresos que llevan hacia los ples de

la Virgen del Santander los numerosos peregrinos.

Por la afluencia de pasajeros que se ha visto en la Estación Central es dado esperar que el acto resulte con un completo éxito, a lo que contribuirá en su medida el hermoso día que la naturaleza brinda a los fieles peregrinos.

COLEGIOS CATÓLICOS

Colegio del Corazón de Jesús.

En el Colegio de los Padres Salesianos, de la calle Mercedes, se efectuó el acto de distribución de premios con una gran concurrencia. Los alumnos tuvieron a su cargo varios números literarios, dramáticos y musicales. El P. Rodríguez pronunció un elocuente discurso en el instante de bendecir una bandera nacional.

Hermanidad de la Misericordia.

En el colegio de las Hermanas de la Misericordia, de Pocitos, los exámenes se verificaron el día 9 componiendo el tribunal examinador los Pbro. Cuneo y Bonítez y las distinguidas profesoras del Colegio. Estos exámenes revelaron muy bien la competencia de las alumnas, de las cuales fueron las siguientes clasificadas de sobresalientes:

Sara Downey Eliff, Elvira Domínguez, Elida Massolo, Carolina Pérez, Aurora Fornaciari, Celia Dauber, Olga Dauber, Zoa Pedemonte, Ventura Gragná, Isabel Domínguez, Victoria Yorcía, Mercedes Samurío, Lira Silveira, J. Suárez Terra, Celia Sónora, Sofia P. de León, Mercedes Viola, Rosa Molinari y Delia Oyarzabal.

El acto de la distribución de premios se efectuó el próximo domingo a las 3 p. m. en el local del Círculo C. de Obreros de Montevideo.

En Nueva París.

Durante los días 10, 11 y 12 del corriente efectuáronse en este colegio los exámenes de fin de curso. Ante una mesa compuesta por los señores RR. Padres Benito de Moano, José de Montevideo, Luis Zaffaroni, Ignacio Cabaniza y Carlos Savio, los alumnos demostraron grandes adelantos sorprendiendo a la concurrencia por la seguridad con que contestaban a los examinadores.

Entre la numerosa concurrencia que hizo acto de presencia era unánime la opinión de que en muy pocos establecimientos de enseñanza se obtienen los resultados tan satisfactorios como los que alcanza esa escuela tan competentemente dirigida por los PP. Capuchinos.

También produjeron la más grata impresión los numerosos trabajos de caligrafía, dibujos, tensadura, etc., que se exhiben en uno de los salones del colegio hasta el día 23.

Colegio Pio (Villa Colón).

En este importante establecimiento competentemente dirigido por los RR. PP. Salesianos, la solemne distribución de premios se realizó el pasado domingo, desarrollándose un ameno programa literario musical en el que demostraron sus aptitudes los numerosos educandos de dicho colegio.

Los premios distribuidos acusaron una meritoria labor por parte de maestros y discípulos.

Como recuerdo de fin de curso se repartió a la concurrencia el número último correspondiente al año corriente de la interesante revista «El Escolar» redactada por los alumnos del colegio e impresa allí mismo, llena de artículos, composiciones, dibujos, todo ello de labor de los educandos.

Hermanas Teresas.

El 23 de Diciembre se efectuó en el colegio de la Compañía de Santo Domingo de Jesús a las 3 p. m., la solemne distribución de premios.

Ho aquí el programa:

Primera parte—1 Canto del Himno Nacional.

2 Perdonar como cristiano, drama lírico en tres actos, representado por las niñas Radelina Escobedo, Elisa Stragmann, Elvira y M. Elisa Barrán, Teresa Guinovart, Amanda Solera, Amalia Dasque, M. Luisa Férnlez, M. Angélica Solari, Margarita Piriz, María Pajol, M. Ester Garrone y Teresita Figueroa.

3 El pabellón nacional, poesía declamada por la niña Barita Ríos.

Segunda parte—4 Marcho Solemnello, para piano y armonium.

5 Las marchas de los frailes, chauronelle, por un grupo de niñas.

Segunda parte—1 Saludo al Ilmo. señor obispo Mons. Ricardo Isaas, por la niña Ofelia Torres y coro infantil.

2 Las pescadoras, zarzuelita representada por las niñas Beatriz Martínez, Ida Palmer, M. Eugenia Gubito, Rosalva Santos, Amalia Vázquez, M. Salomé Maisterra, Eva Meharo, Blanca Foderé, Eva Pérez y Aida Doriel.

3 Angustias del río, chauronelle cómico, por la niña M. Elisa Barrán.

4 ¿Quién se la llevará?, poesía declamada por la niña Elia Galán.

5 Concierto, andante e allegro marziale a 8 manos, por las niñas Ermelinda Cunha, M. Margarita Massolo, Flora Piplos y Margarita Piriz.

Almanaque de «El Amigo del Obrero» para 1913

En venta en todas las librerías de la capital y campaña

Edición 20.000

Contiene colaboraciones especiales, de interés social, religioso, ameno y literario—Las ilustraciones, retratos de actualidades, vistas de la república, cuentos gráficos, han sido seleccionados y todos son de un gran interés—Contiene la música y la letra del himno a la Virgen de los Treinta y Tres.

Consta de 128 páginas, impresas en rico papel satinado, y la cartula, novedosa y de un alto significado, ha sido hecha en 12 colores por los talleres litográficos de la Compañía General de Fósforos.

Se vende al precio de 10 cents. el ejemplar.

6 Serenata de Hadas, dedicada a la Rvdma. Madre Superiora General, por las niñas Beatriz Martínez, Amalia Vázquez, M. Salomé Maisterra, Ida Palmer, Leonie Baquet, Rosalba Santos, Blanca Foderé, Eva Pérez, Ena Vergottini, M. Teresa Argul y Aurora Fernández.

7 Nabuco, pieza a 12 manos y 3 pianos, por las niñas M. Elisa Barrán, M. Angélica Solari, Blanca Foderé, Manola Gómez, Elvira Giannelli y Ofelia Bonaccarero.

Distribución de premios.

En el campo social

La reglamentación del trabajo de los empleados de comercio en Francia

El Consejo superior del trabajo, que había encargado a su Comisión permanente de proceder a una investigación sobre la oportunidad de la reglamentación del trabajo en el comercio, ha abordado recientemente la discusión de las proposiciones formuladas, a raíz de la encuesta, por las dos fracciones, patronal y obrera, de la comisión que estudia dichas cuestiones en Francia.

El miembro informante de la proposición defendida por los representantes obreros, ha tratado de demostrar que la intervención de la ley es tan necesaria en el comercio como en la industria.

«Para poner término a los abusos que la investigación de la Comisión Permanente ha puesto de manifiesto, no bastan los acuerdos entre los interesados, patronos y empleados, como lo demuestran la experiencia y la práctica. Las legislaciones de muchos países reglamentan el trabajo del empleado como el del obrero. Hay que asociar los esfuerzos de todos, el de los interesados y el del Parlamento, para dotar a los empleados de la carta de trabajo que reclaman, en interés del comercio mismo y como garantía necesaria de sus derechos».

El defensor de la proposición formulada por los representantes patronales, ha examinado las cifras de la estadística oficial. El número total de 1.523.000 empleados, comprende: 470 mil empleados del Estado y de los caminos de hierro, que tienen estatutos especiales; 250.000 empleados de la alimentación y de los hoteles que exigen un régimen especial; 196.000 personas de las profesiones liberales, comprendiendo los ministros de los cultos, y, en fin, 386.000 empleados de comercio.

Por lo que atañe a estos últimos, nadie ignora que su actividad, su misma existencia están íntimamente ligadas a su iniciativa y a su libertad, y están a su vez, en íntima unión con sus patronos, para satisfacer las necesidades del público. En su consecuencia, el miembro informante que aboga por la causa patronal, pide que se desarte toda reglamentación general, la cual sucumbiría bajo el número de las derogaciones y excepciones forzosas.

No ha faltado, dentro del Consejo Superior, quien se haya manifestado sorprendido de las conclusiones negativas que proceden, argumentando que la investigación hecha últimamente prueba de una manera palmaria que las Cámaras de Comercio son, en Francia, en su mayoría favorables a la intervención en lo que concierne a la edad de admisión, duración del trabajo de los niños y de las mujeres adultas; que el término del trabajo para muchos empleados es excesivo, y que la infancia no está protegida como se debe. La intervención de la ley, se agrega, sólo puede ir contra las exigencias y hábitos antisociales de la clientela.

El asunto no ha sido solucionado hasta el día, y su discusión apasiona los ánimos en la capital francesa.

Fiestas y reuniones

Sagrada Familia.

Publicamos el programa de la interesante velada literario-musical y dis-

tribución de premios que se realizará en el Instituto de la Sagrada Familia (Avenida Larrañaga) con ocasión de la clausura del curso el 22 de Diciembre de 1912.

He aquí el programa:

Primera parte

1 Himno Nacional por los alumnos del Colegio, acompañado al piano por el profesor del Instituto señor Blanco.
2 El Marqués Driton, sainete cómico.
3 Música.
4 Yo quiero ser perro, sainete cómico, por los alumnos de 1.º y 2.º año.
5 Discurso por el alumno Srto. Calcagno Juan.
6 Música.

Segunda parte

1 Canto y música por los alumnos del Instituto.
2 El primer premio, comedia, por los alumnos de 3.º y 4.º año.
3 Música.
4 En el Cementerio, monólogo, por el Srto. Laguarda Alberto Justo.
5 Distribución de premios.
6 Palabras de despedida y clausura de curso por el Director del Instituto. N. B.—A esta velada que tendrá lugar a las 4 p. m. quedan especialmente invitadas las familias de los alumnos.

En el Patronato.

El próximo domingo, en el Patronato, se realizará un festival literario musical a las 8.30 p. m., con el siguiente programa:

1 Mazurka, por la estudiantina del Patronato; 2.º Discurso por el socio Federico Ullivari; 3.º Se pondrá en escena el emocionante drama en cuatro actos «Un veneno» ó «Profanación de los días festivos», con el siguiente reparto: Pedro, Federico Ullivari; Luis, Víctor Siri; Hefonso, Ramón Carbonero; Melistofel, Fernando Martelo; Pistolomé, Roberto Cotel; Guardia 1.º, José Bielli; Guardia 2.º, Miguel Vignoli; 4.º «Ave María», para canto, mandolín y piano, por Domingo Parguet, Juan José Navarro y el Pbro. Gabriel Olives; 5.º Segundo acto del drama; 6.º Pássini, «Tosca», Rondalla armonía, Romanza por el tenor don Daniel C. Sacco; 7.º Tercer acto del drama; 8.º Melodía para mandolín y piano, por el socio Juan José Navarro y el Pbro. Gabriel Olives; 9.º Cuarto acto del drama; 10.º «Bizet», «El pescador de perles», romanza para tenor, por el señor Daniel C. Sacco; 11.º Diálogo por los socios del Patronato, titulado «También la gente del pueblo». Reparte: Felipe II. Ramón Carbonero; Guardia, Fernando Martelo; 12.º Pieza por la Estudiantina.

Precios de las localidades: Silla de preferencia con entrada \$ 0,25; entrada general \$ 0,05.

Venta de entradas: Las entradas para este festival se hallan en venta en las siguientes casas: Librería «La Esperanza», Agraciada 263; Parroquia de la Aguada; Carpintería de Pascual Padula, Libros 119; Librería Tolosa, Justicia 87, y en el Salón del Patronato de Obreros.

¿MILAGRO?

Tomamos de un diario español: No somos nosotros los llamados a calificar de tal la maravillosa curación que experimentó en Lourdes, al salir de las célebres piscinas, el día 9 de Julio próximo pasado, una de las personas, que a pesar de sus crónicos padecimientos tomó parte en la décima peregrinación Vasco-Diocesana.

A la autoridad eclesiástica compete fallar en estas materias, y sólo intentamos con la presente narración satisfacer la justa curiosidad de nuestros lectores, deseando vivamente redondear su noticia en honor y gloria de la Madre de Dios.

Datos biográficos

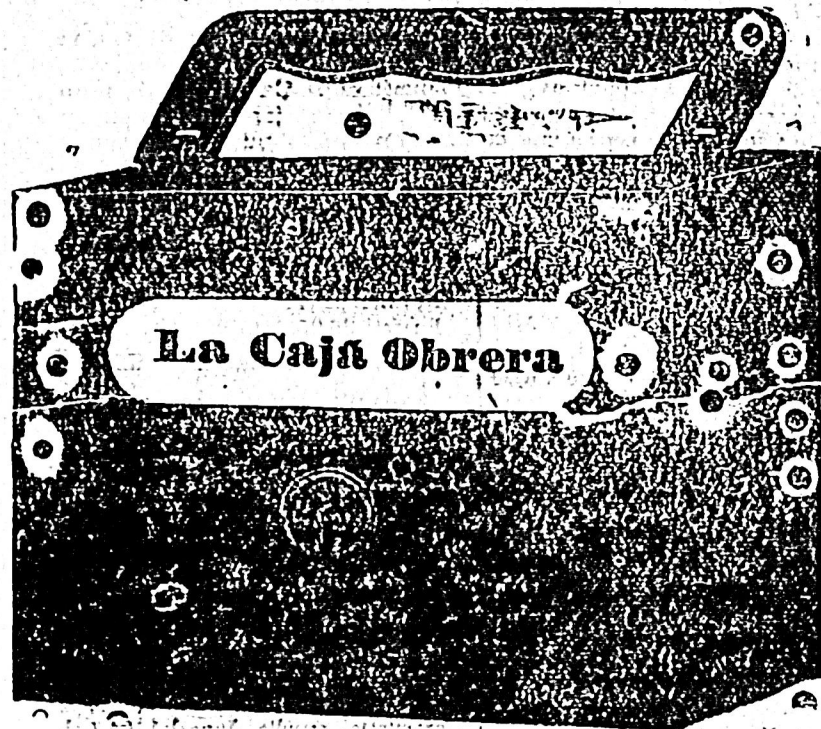
En Garzain, pueblo de 420 habitantes, uno de los 14 que forman el Municipio del Valle de Laxta, nació Jerónima Araneta Argambido el día 10 de

La Caja Obrera

COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO

Treinta y Tres 1433

Es la primera institución que ha introducido en Sud América el maravilloso sistema de la ALCANCIA DEL HOGAR el que LA CAJA OBRERA ofrece al público gratuitamente.



PRESTAMOS hipotecarios y personales a largos plazos, cauciones, descuentos, anticipos en cuenta corriente, etc. También se ocupa de la venta de terrenos y cobranzas por cuenta de terceros.

Guillermo Fynn,
Gerente.

Solicítense prospectos explicativos, gratis, en sus oficinas de 10 a. m. a 3 p. m. ó por cartas.

Se abona por depósitos a la vista disponibles en cualquier momento en Caja de Ahorros, 5 o/o anual.

Depositos a plazos, por cualquier cantidad: el 3, 3 1/2, 4, 4 1/2, 5, y 6 o/o anual. Este último tipo de interés se paga por bimestres vencidos.

PANADERIA DEL PUERTO

A VAPOR

DE RAMON IGLESIAS

Calle Piedras 236 y 238

(frente al Mercado del Puerto)

Especialidad en pan de todas clases, de mañana y de tarde; dopelito de harinas de las mejores marcas de Buenos Aires y del país; así como sidos por mayor y menor, dopelito de galleta de escapaña y marina. Se recomienda por su especialidad la galleta marina para las familias, recomendada por los doctores para los enfermos por ser sin competencia en su clase. Es atendida cualquier pedido del ramo con prontitud y exactitud.

NOTA.—No se admite pan devuelto.

LA POPULAR

Librería, Papelería y Tipografía

DE MOSCA Hermanos

El más completo surtido en artículos del ramo. Casa especial en librería y estampería religiosa.

18 de Julio, 523

Teléfono: La Uruguay, 768 (Córdoba)

"Soy del Pueblo"

Cooperativa de Consumo.—Fundada por la "Unión Democrática Cristiana" para la protección y mejoramiento del pueblo.

Calle Canelones esq. Gaboto. Ventas al contado. Gran almacén y barullo de comestibles y bebidas, surtido general en artículos de ferretería y bazar, especialidad en conservas italianas, francesas y españolas, aceites extraños de las mejores marcas, té, café, etc., etc.

Precios sin competencia.—Peso justo y artículos garantidos.

Esta institución cuenta con un personal activo y competente.

Se atienden pedidos de cualquier punto de la República.

Se vende

Un solar de 12 metros de frente por 64 de fondo. Ubicado a una cuadra del Parque Central. Ocurrir: Daymán 1108.

Polletín de "El Amigo del Obrero" 18

RENÉ BAZIN

de la Academia Francesa

LA TIERRA QUE MUERE

Versión castellana

DE Pedro Simón Pinoda

El suó quién primero echó pie a tierra cuando llegaron a la plaza de Challans, cerca del Mercado Nuevo, para asegurar la yegua a una argolla de las que había empotradas en cada pilar. Luego, siguiendo a su padre, se internó por una de las calles, torció a la izquierda y se detuvo ante una casa nueva, estrecha, fabricada con tobas y ladrillos. En una placa de hierro colado puesta encima de la campanilla, se leía: "Julio Mefray, alguacil honorario; consejero del distrito."

El aparcero tiró vigorosamente del llavador.

—¿Está el amo en casa?—preguntó a la criada que vino a abrir la puerta.

La muchacha midió de pies a cabeza a aquel labriego que se presentaba en casa de su amo con la ropa de todos los días de labor, llena de manchas de barro y no de muy buen humor, a juzgar por el tono de las palabras y

FABRICA NACIONAL

A VAPOR

DE

Jabones unos para tocador y medicinales

DE RICARDO ALGORTA

Además de las especialidades de esta fábrica, que el público ya conoce, ofrece también los medicinales: Sulfuroto, Boloruro, Félico, Alquilur, y entre otros el Nafol, muy recomendado por nuestros mejores médicos, para el tratamiento de la caspa.

Direcciones: Escritorio, 25 de Mayo N.º 620.—Teléfono "La Uruguay" N.º 836.

Casa Cacciatori

Fábrica de Velas

Rio Negro 1632

Avisa a su numerosa clientela que ha recibido un gran variado surtido de artículos religiosos.

Candeleros, Candelabros,

Casillas, Capas, Cálices, Copones y demás artículos

Selecto surtido de Flores para altares

CONSULTE MIS PRECIOS

Agua para borrar las canas

y devolver el color natural al cabello. No es tintura ni mixtura. Botella \$ 0,85.

Agua blanca para la cara. Saca toda mancha ó impureza de la cara y la deja blanca y tersa como la de una niña. Botella \$ 0,85.—No confundir con las cremas y lociones.

Agua para matar la caspa y hacer crecer el cabello, frasco 50 centésimos.

Agua contra la embriaguez, completamente inofensiva, frasco \$ 3.

Agua para sacar el pelo ó vello de la cara. Inofensiva, frasco 1 \$.

Uruguay 564

por el chispear de los ojos, y respondió:

—Creo que sí, ¿para qué le quiere usted?

—Dígame que aquí está Santos Lumineau, el de la Fronteniere, y que despache pronto porque tengo prisa.

Con la extrañeza que le causó oír hablar de esta manera, la criada no se atrevió a hacer entrar a Lumineau en el comedor, en donde, por lo general, el señor Mefray recibía a las visitas, y dejó al aparcero y a Francisco en el corredor tapizado de papel gris, en cuyo testero del fondo se veía una escalera de caracol. Al alejarse, no miró a Francisco, quien se ocultaba detrás de su padre, avergonzado y confuso, sino a aquel viejo tan alto y fornido que los hombres casi llegaban a las dos paredes y que, tieso como estaba, con el sombrero puesto, tocaba con la cabeza a aquel farol de cristales esmerilados cuya luz no se encendía nunca.

Momentos después se abrió la puerta del jardín y se presentó un hombre, alto también, un poco grueso, vestido con un traje blanco de franela y cubría la cabeza con una gorra de la misma tela. En su afilado rostro dos ojillos centelleaban al tiempo que, molestos sin duda por la brusca disminución de luz, pestaneaban sin reposo. Era el señor Mefray, gran oidor de Challans, sembrador ambicioso, al que animaba secreto odio contra la gente campesina, de cuya raza procedía, con la cual vivía en aquel burgo y de la que sólo había estudiado los defectos para sacar provecho de ellos. Advertido de la manera como Lumineau solicitaba audiencia y previniendo alguna disputa violenta, se detuvo en el primer escalón, apoyó el codo en la barandilla de la escalera, saludó tocando la gorra con dos dedos, y dijo con negligencia:

—Lumineau, hubiera debido hacerle entrar; pero en fin, puesto que según parece tiene prisa, podemos hablar aquí. He hecho un servicio a su hijo, y creo que eso es lo que debe traerlo por mi casa.

—Precisamente — respondió Lumineau.

—Si puedo complacerles en algo más...

—Señor Mefray, quiero que mi hijo se quede en casa.

—¿Cómo que se quede?...

—Si quiere que usted deshaga lo que ha hecho.

—Pues eso no depende de nadie más que de él, Francisco, ¿has recibido la carta de convocación?

—Sí, señor.

—Pues si ahora no deseas ir, amigo mío, los candidatos no faltan y se lo reemplazará fácilmente. Ya lo sabes. Tengo diez peticiones más que habrían debido apoyarse con más motivo que la tuya, porque al fin al cabo, vosotros, los Lumineau, no sois de mi partido. ¿Estás dispuesto a renunciar?

—No, señor.

—Yo soy quien no quiero que se marche — dijo Santos Lumineau interrumpiéndolo. — Necesito que se quede en la Fronteniere.

—Pienso que Francisco es mayor de edad.

—Es hijo mío, señor Mefray, y me debe su trabajo. Póngase en mi lugar, en el mío, que ya soy un viejo. Yo he sido contado con él para dejarle el corral, como mi padre me lo dejó a mí. Y se va, se lleva a su hermana con él, y de un golpe pierdo dos hijos por culpa de usted.

—Dispense usted; tenga entendido que no fui a buscarlos; ellos vinieron.

—Sí, pero de no haber sido por usted, ni el ni Leonor se marcharían. Ha sido preciso que los protegiese; y a eso llama usted hacer un favor, señor Mefray? ¿Acaso sabe usted lo que convengo a mis hijos? ¿Les ha visto usted en mi casa para creer que en ella son infelices? Señor Mefray, necesito que me lo devuelva.

—Arreglése con ellos; los asuntos de ustedes no me incumben.

—¿De modo que usted no quiere dirigirse a los que han intervenido en el asunto y deshacer lo hecho?

Santos Lumineau dio un paso hacia delante, alzó la voz, extendió el brazo para señalar a su interlocutor, y añadió:

—Pues ha hecho usted más daño en un día a mi hijo, del que yo he podido hacerle en toda mi vida.

La molesta cara del señor Mefray

Taller Electromecánico de Carpintería

MARTINO Hnos.

Especialidad en trabajos de fantasía.

Se hacen toda clase de trabajos concerniente al ramo.

Calles: La Paz 473 y 475

Orillas del Plata 624

Teléfono: La Uruguay 2183 (Córdoba)

MONTEVIDEO

Carpintería Eléctrica

DE OBRAS EN GENERAL

DE Oddone y Guizoli

CALLE PAN DE AZÚCAR, 76 (Unión)

Teléfono: La Uruguay 1 (Unión)

Antigua Ferrería y Pinturería

Antibal Bellenti

261—CALLE AGRACIADA—261

(al lado de la Iglesia Aguada)

PRECIOS MODICOS

Hotel Español

Plaza Independencia, Sarandí N.º 638

MONTEVIDEO

Por su céntrica posición sobre la gran Plaza Independencia, circundada por todos los tranvías, y a cuyo frente tiene una espléndida TERRAZA, que domina también la Avenida 18 de Julio, se recomienda este establecimiento a las familias y pasajeros que viajan constantemente a esta ciudad.

TRATO ESMERADO A PRECIOS REDUCIDOS

JUAN ERASUM y Cia.

Relojería y Joyería

DE LA AGUADA

DE Camilo Ferulano

Surtido general de alhajas de oro y plata, relojes de todas clases, de última novedad, a precios sin competencia.—Casa especial en cualquier trabajo nuevo ó composuras de alhajas y relojes, lo mismo que en dorar, platear y niquelar.

Se compra chatarra de oro y plata

CALLE AGRACIADA 253

entre Península y Nicaragua

al costado de la Iglesia de la Aguada

MONTEVIDEO

BRONQUIOL

Del doctor J.R. Rampini

especialista en las enfermedades de las vías respiratorias

BRONQUITIS

Medicamento eficaz para el asma y las afecciones bronquiales

En Bronquiol se halla en venta en todas las farmacias. Depósito general: Droguería de J. Musante 25 de Mayo 448.

—Yo soy quien no quiero que se marche — dijo Santos Lumineau interrumpiéndolo. — Necesito que se quede en la Fronteniere.

—Pienso que Francisco es mayor de edad.

—Es hijo mío, señor Mefray, y me debe su trabajo. Póngase en mi lugar, en el mío, que ya soy un viejo. Yo he sido contado con él para dejarle el corral, como mi padre me lo dejó a mí. Y se va, se lleva a su hermana con él, y de un golpe pierdo dos hijos por culpa de usted.

—Dispense usted; tenga entendido que no fui a buscarlos; ellos vinieron.

—Sí, pero de no haber sido por usted, ni el ni Leonor se marcharían. Ha sido preciso que los protegiese; y a eso llama usted hacer un favor, señor Mefray? ¿Acaso sabe usted lo que convengo a mis hijos? ¿Les ha visto usted en mi casa para creer que en ella son infelices? Señor Mefray, necesito que me lo devuelva.

—Arreglése con ellos; los asuntos de ustedes no me incumben.

—¿De modo que usted no quiere dirigirse a los que han intervenido en el asunto y deshacer lo hecho?

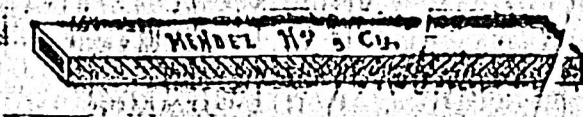
Santos Lumineau dio un paso hacia delante, alzó la voz, extendió el brazo para señalar a su interlocutor, y añadió:

—Pues ha hecho usted más daño en un día a mi hijo, del que yo he podido hacerle en toda mi vida.

La molesta cara del señor Mefray

"HERCULES"

Fábrica Nacional de Tirantes y Vigas huecas DE CEMENTO ARMADO. Sistema "SIEGWART"



Material de construcción, incombustible, aislador del fuego, preservativo contra la humedad y opositor al desarrollo de gérmenes de toda clase de insectos.

ECONOMIA DE DINERO Y TIEMPO

Sistema universalmente empleado en Suiza, Alemania, Italia, Austria, Francia, Bélgica, Holanda, España, Inglaterra, Rusia, Egipto, Estados Unidos, México, Brasil, República Argentina, Chile, etc., etc. Recientemente aplicado en el edificio monumental que se construye para la Caja Internacional Mutual de Pensiones en la Plaza Libertad, Montevideo.

Se entregan gratis folletos ilustrativos y elegantemente impresos a los señores Ingenieros, Arquitectos, Constructores y personas interesadas en conocer el sistema.

Por datos e informes, diríjase a

Escritorio: Calle Yt 1339. Teléfono de Montevideo 1152 (Córdoba)

Fábrica: Estación Manga. 51 (Unión)

Depósito: Calle Orillas del Plata, Arenal Grande y República.

INTERESANTE PARA SACERDOTES

En la «Cordonera» fundada en el año 1870

SASTRERIA, ROPERIA Y SOMBRERERIA

De Francisco Costa

La casa se compromete a confeccionar sobanos, mantos igual que las extranjeras con un 20 o/o más barato, porque recibe las cachemiras directamente de Europa.

Gran surtido de cordones y borlas de seda.

La casa se cierra todos los días de fiesta.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

CALLE 18 DE JULIO 550 y 552, ESQ. VAZQUEZ

Farmacia SUEIRO

DE JOSÉ M.ª SUEIRO; Farmacéutico

BALSAMO ELECTROLINO cura reumatismo, la gota y dolores neurálgicos

Calle 18 de Julio 802 (Córdoba)

Casi esquina ARENAL GRANDE

MONTEVIDEO

Despacha para el Círculo Católico.

Teléfonos las dos compañías.

Panificación a vapor

del ESTE

de la Yda. de H. PENA e hijos

Calle Constituyente, 255

Primera y única fábrica de BOCADITOS DE MONJA

CASA ESPECIAL en la fabricación de galleta

Se vende

Pan inglés, para sandwiches alemán, de afrecho y de graham

Sombrerería Nacional

DE Alejandro Taramella

ESPECIALIDAD EN ARTÍCULOS DE HOY BRE

Calle 18 de Julio 397

entre Yt y Yaguaron

Las llaves de San Pedro

Primer y antiguo cerrajería

de Montevideo

Fundada el año 1870

DE RAMON HERRANDEZ

Primer médico de las llaves y de las cajas de hierro de la América del Sur.

Sarandí 675.

Se ocupa de abrir cajas de hierro, componer cerraduras y hacer llaves.

Se atienden pedidos de la campaña.

se tiño de carmín.

—¡Largo de aquí, viejo zorrol!—exclamó.—¡Llévese a su hijo y que el diablo se lleve a los dos! Vamos, hombres, estos labriegos... Les hacéis un servicio, y así es como os dan las gracias.

El aparcero no le hizo caso o no lo oyó, pues permaneció inmóvil; o, mejor, sus ojos tuvieron vivísimo reflejo. Y desde el fondo de aquel corralón dolorido, desde el fondo de aquella sustraza catequizada siglos ha, las palabras del creyente le asomaron a los labios:

—¡Usted responderá de ellos!—exclamó.

—¿De qué?

—¡Allí adonde van, se perderán los dos, señor Mefray. ¡Usted responderá de su salvación eterna!

Aturdido por esta frase cuyo sonido no había oído nunca, el consejero del distrito no acertó a replicar y tardó algún tiempo en comprender una idea tan diferente a las que por regla general le ocupaban la imaginación. Luego, fijando una despreciable mirada en aquel fornido labriego que tenía cerca, dió media vuelta y se alejó murmurando:

—¡Salvaje!

Santos Lumineau y el hijo salieron a la calle y uno junto a otro se dirigieron al carricoche que habían dejado en la plaza. Una vez allí, el padre desató la yegua y poniendo un pie en el estribo dijo:

—Sube, Francisco, y volvámonos a casa.

—Mas el joven retrocediendo dos pasos.

—No—respondió;—hemos terminado, y usted no me hará cambiar de parecer. Además, ya he avisado a Leonor; la cual, si estas horas deba haber salido de la Fronteniere. Usted no la verá.

Se había quitado el sombrero para despedirse, y algo cohibido miraba al anciano que, próximo a desfallecer, con los ojos medio cerrados, se apoyaba en uno de los varales.

El Mercado estaba vacío; sólo en los tenduchos situados ex torno de la plaza había unas cuantas mujeres que observaban negativamente a los dos hombres.

Pasado un momento, Francisco se acercó un poco, y tendió una mano, sin duda para estirar de la manga de la de su padre. Pero éste, al ver lo que hacía su hijo, se reanimó y al tiempo que, con un ademán, le prohibía que se acercara, le dio un salto y plantó en el carricoche, y descargó, tremendo latigazo a la pin, que paró al galope.

Recuerdo de apesadumbración

Leonor a se dejó con vergüenza huyó. Aquella muchacha, sin energía y harto débil de carácter, había, meses enteros que, compuesta, se dejaba arrastrar por cada porfía y esa voluntad contra las cuales a padre había luchado tan